



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60745-2-18:2004

01-oktober-2004

9`Y_f] bUfc bUcfcX^U!`JUfbcgh!&!% "XY.`DcgYVbYnU hYj YnUfc bc`cfcX^YnU
nUH[cj Ub^YdU_]fb\ `fU_cj`f197`* \$+() !&!% .&\$\$/`gdfYa Yb^YbL

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -- Part 2-18: Particular requirements of strapping tools

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit -- Teil 2-18: Besondere Anforderungen für Umreifungswerkzeuge

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité -- Partie 2-18: Règles particulières pour les outils de cerclage

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-ad7224a0011b/sist-en-60745-2-18-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60745-2-18:2004

ICS:

25.140.20	Ò\^ dā } æ\ [āæ	Electric tools
55.040	T æ\ āæā Á\ ā [{ [\ āæ] æ āæ b	Packaging materials and accessories

SIST EN 60745-2-18:2004 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-18:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-ad7224a0011b/sist-en-60745-2-18-2004>

English version

**Hand-held motor-operated electric tools –
Safety**
Part 2-18: Particular requirements of strapping tools
(IEC 60745-2-18:2003, modified)

Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité
Partie 2-18: Règles particulières
pour les outils de cerclage
(CEI 60745-2-18:2003, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge –
Sicherheit
Teil 2-18: Besondere Anforderungen
für Umreifungswerkzeuge
(IEC 60745-2-18:2003, modifiziert)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2004-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60745-2-18:2003, prepared by SC 61F, Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC TC 61, Safety of household and similar electrical appliances, together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Safety of hand-held and transportable motor-operated electric tools, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60745-2-18 on 2004-03-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2005-03-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2007-03-01

Other standards referred to in this European standard are listed in Clause 2. Clause 2 lists the valid edition of those documents at the time of issue of this EN.

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN and CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential health and safety requirements of the Machinery Directive.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

CEN TC/255 is producing standards for non electrically driven strapping tools (EN 792-?).

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN 292-1 and EN 292-2.

This Part 2-18 is to be used in conjunction with EN 60745-1:2003. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-18 are prefixed "Z".

NOTE In this standard the following print types are used:

- Requirements proper;
- *Test specifications*;
- Explanatory matter.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60745-2-18:2003 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

1 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

6.1.2.4 *Modification:*

Strapping tools are suspended with the motor axis horizontal.

6.1.2.5 *Modification:*

Strapping tools are tested at no-load.

6.2.2.4 *Modification:*

Strapping tools are tested under the conditions specified in 6.1.2.5.

21 Construction

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

21.Z1 This clause of Part 1 is not applicable.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-18:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-ad7224a60116/sist-en-60745-2-18-2004>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-18:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-ad7224a0011b/sist-en-60745-2-18-2004>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60745-2-18

Première édition
First edition
2003-01

**Outils électroportatifs à moteur –
Sécurité –**

**Partie 2-18:
Règles particulières pour les outils de cerclage**

iTeh STANDARD PREVIEW

**Hand-held motor-operated electric tools –
Safety –**

[SIST EN 60745-2-18:2004](#)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1235e770-2871-4d50-af64-6d7227a0011b/sist-en-60745-2-18-2004)

**Part 2-18:
Particular requirements for strapping tools**

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

J

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

CONTENTS

FOREWORD	5
1 Scope	9
2 Normative references.....	9
3 Definitions	9
4 General requirements	9
5 General conditions for the tests	9
6 Void.....	9
7 Classification	9
8 Marking and instructions	9
9 Protection against access to live parts	9
10 Starting.....	11
11 Input and current	11
12 Heating.....	11
13 Leakage current.....	11
14 Moisture resistance.....	11
15 Electric strength.....	11
16 Overload protection of transformers and associated circuits.....	11
17 Endurance	11
18 Abnormal operation.....	13
19 Mechanical hazards.....	13
20 Mechanical strength.....	13
21 Construction	13
22 Internal wiring.....	13
23 Components	13
24 Supply connection and external flexible cords.....	13
25 Terminals for external conductors	13
26 Provision for earthing.....	13
27 Screws and connections	13
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation	13
29 Resistance to heat, fire and tracking.....	13
30 Resistance to rusting	15
31 Radiation, toxicity and similar hazards	15
Annexes.....	17
Annex K (normative) Battery tools and battery packs	17
Annex L (normative) Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources.....	17
Bibliography.....	17

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HAND-HELD MOTOR-OPERATED ELECTRIC TOOLS –
SAFETY –****Part 2-18: Particular requirements for strapping tools**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 60745 has been prepared by subcommittee 61F: Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances

This bilingual version (2003-03) replaces the English version.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61F/455/FDIS	61F/498/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.